

在地性视角下休闲农场的空间重构与文化转译研究 ——以“之野知也”农场为例

张 岩¹

(1. 黑龙江大学 艺术学院, 黑龙江 哈尔滨 150080)

摘 要: 在地性作为当代乡村设计实践的核心议题, 强调空间营造对本土自然条件、材料资源与文化基因的深层回应。本文以河南中牟“之野知也”农场为例, 探讨休闲农场如何在空间重构与文化转译中实现在地性表达。”针对当前设计中普遍存在的空间趋同、文化表达浮于表面以及材料应用粗放等现象, 本文以河南中牟“之野知也”农场为例, 剖析乡土资源向复合文旅空间转化的实践路径。研究立足于在地资源的系统挖掘: 提炼黄河民居建造原型, 建立‘控制性网格与弹性单元’的空间组织层级; 同时提取高粱、秸秆画及皮影等地非遗传符号, 探索本土材料的真实肌理表达与文化符号的几何转译机制, 使设计语言与在地基因形成深层呼应最终依托“生产—体验—服务”的三重衔接, 达成乡村休闲空间形态的灵活重构与地域文化的深度表达。

关键词: 在地性; 休闲农场; 空间重构; 文化转译; 乡土材料

DOI: doi.org/10.70693/202608049028

一、引言

在地性作为衡量设计是否根植于本土环境的重要标尺, 近年来在乡村建筑与景观设计领域受到持续关注。肯尼斯弗兰姆普敦在《现代建筑: 一部批判的历史》中提出的“批判性地域主义”, 为在地性设计提供了重要的理论先声^[1]——它主张建筑应从本土气候、光线和构造方式中汲取营养, 而非沉溺于肤浅的符号游戏^[2]。它要求设计不仅回应场地的自然地理条件, 更需深入挖掘本土的材料资源、建造传统与文化基因^[3]。然而, 当前的休闲农场设计实践中, 普遍存在对“在地性”的表面化理解——或简单移植外地成功案例的“网红”模式, 或对传统元素进行符号化的生硬拼贴^[4], 导致空间缺乏真实的场所精神。针对这一困境, 本文以河南“之野知也”休闲农场为例, 从在地资源挖掘、空间组织重构与文化符号转译三个维度展开探讨, 旨在为乡村休闲空间的在地性设计提供一种可参照的实践路径。

二、项目概况与空间规划逻辑

(一) 项目背景

“之野知也”农场坐落于河南省郑州市中牟县关家村, 北临黄河生态廊道, 处于郑州主城区一小时交通圈内, 具备承接城郊休闲需求的区位优势。在产业基底上, 项目顺应当地规模化的彩色高粱种植, 打通“种植—酿造—酒糟养分循环”的闭合产业链, 形成兼具生产属性与游赏体验的农事景观。本案的设计探索, 正是以回应场地的‘在地性’为出发点, 系统整合自然、产业与文化三重资源^[5]。上述空间策略并非孤立的形式操作, 其深层逻辑在于将‘在地性’从一种抽象的设计理念, 转化为可操作的空间组织语言——即通过控制性网格承接场地的自然肌理, 通过弹性单元容纳在地产业的季节性变化, 通过材料与陈设转译在地文化的视觉基因空间建造则聚焦黄河流域传统民居, 提炼“黄泥墙、草苫顶”的建造原型并完成现代转译, 以保持乡村场所的真实野趣; 同时引入秸秆画与皮影戏两项在地非遗, 将皮影的光影叙事融入界面构图与剧场设计, 促成非遗资源向空间体验要素的转化。

作者简介: 张 岩(2001—), 女, 硕士研究生, 研究方向环境与公共艺术设计。

通讯作者: 张 岩

终期规划整合了前厅接待、农耕科普、非遗展示、阅读休憩、露天剧场及手工研学等功能，搭建起多业态复合的乡村公共空间体系。

（二）空间重构原则

本案以“控制性网格与弹性单元”为底层设计逻辑。同类项目中，金沙酒业文旅区同样采用“控制性网格”作为空间划分的组织骨架，在 70 亩核心用地范围内构建了“秩序清晰且充满弹性”的规划控制系统^[9]。本案在此基础上，将五项重构路径织入同一张逻辑网络，使各环节之间彼此呼应而非孤立堆叠。在形态与材料表达上，设计从黄河沿岸民居中提取了“黄泥墙、木梁架、草苫顶”这一组带有集体记忆的空间符号，通过几何抽象与现代构造方式的介入，使之褪去仿古的刻板，转入当代乡村建筑的语言体系。空间布局上引入模组化控制网格，既建立起清晰的秩序，也保留了足够的“余地”——接待、吧台等固定功能安放在网格骨架之中，而露营、集市等弹性场景则可随时嵌入、移动或重组，使同一场地在不同时段呈现差异化的使用状态。

在体验组织与效益生成上，设计不仅关注动线效率，更关注如何让使用者“自然地走进”文化内容：通过尺度收放与家具形态的微调，非遗体验与农耕科普被串联成一条无需刻意引导的体验路径。这条路径最终通向了多重关系的衔接——生产与体验不再隔阂，产业与社区彼此滋养，经济回报与文化价值在同一片土壤中共生。由此形成的，不再是功能孤立的物理空间，而是一个兼具共享温度与文化厚度的乡村生活场景。上述空间策略并非孤立的形式操作，其深层逻辑在于将‘在地性’从一种抽象的设计理念，转化为可操作的空间组织语言——即通过控制性网格承接场地的自然肌理，通过弹性单元容纳在地产业的季节性变化，通过材料与陈设转译在地文化的视觉基因

三、农场空间装饰材料的设计应用

装饰材料作为空间物理界面的构造基础，遵循“质朴、环保、耐用、属地”原则。针对墙面、地面、顶面实施差异化建构，具体选型与建构表达见表 1。

表 1 “之野知也”农场三维界面装饰材料选型与建构表达矩阵

界面 维度	应用 空间	核心装饰材料	构造节点	功能与建构表意
墙面	前厅	半透明纤维板、实木格栅	轻钢龙骨企口拼接（留 5mm 阴角缝）	兼顾采光与木质温润体验
	吧台	黄泥肌理艺术涂料	手工批刮工艺	还原黄泥墙质感，强化地域识别
	通道	暖色生态乳胶漆	微孔透气面涂	防潮抑菌，提升空间人文温情
	研学区	玻璃砖、白色釉面瓷砖	砂浆砌筑结合防水填缝	改善深进深采光，便于清洁维护
地面	通道	黑色抛光砖、灰色防滑岩板	密缝铺贴、防滑处理	高强耐磨抗渗，满足高频通行需求
	中庭	30mm 青石板、白色卵石	青石板干铺、隐蔽式排水沟	自然渗水，重构乡村庭院铺装意趣
	书吧	质感实木复合地板	龙骨铺设加吸音垫层	声学吸收降噪，提升触感舒适度
顶面	前厅	实木吊顶、藤编网格、阻燃防腐处理 风干麦穗艺术装置	悬挂式钢骨架、隐蔽暖光灯带	农艺作物装置化，营造野趣氛围
	吧台	暗光不锈钢板、悬挂实木条	金属底板结合悬挂实木模组	借漫反射拓宽视觉，消解梁体沉重感
	书吧	粗糙肌理实木板	复原传统双坡屋顶结构	保留原生质感，展现传统建造意蕴
	中庭	木格栅、长虹玻璃、金属条	装配式复合悬吊体系	传统材料与工业材质的时代对话

（一）三维界面的建构逻辑与空间响应

本案在空间界面的材料处理上，并非材料的拼贴与叠加，而是基于功能属性与氛围营造的双重需求，形成差异化的建构策略。墙面采用轻质透明材质与本土泥土肌理并置的手法，在轻与重、通透与质朴的对照中形成界面张力，使材料自身的物性成为空间表情的表达媒介^[7]；地面依据硬度与防滑性能的差异化设计，在行进与驻留之间建立可被感知的分界，从而自然引导人流与行为模式；顶面则通过模块化悬吊结构的置入，既化解了原建筑梁体的压迫感，又将农耕意象抽象转化为空间中的装置语言。墙、地、顶三个维度由此形成统一的材料逻辑与视觉秩序。

四、 农场空间软装陈设的设计转译

软装陈设是塑造场所精神与文化记忆的关键介质。本案以“现代新乡野”为风格基调，依托“提取—解构—重构”路径，实现实用功能与文化意蕴的协同。

（一）复合空间配置与光影叙事表达

在内部空间的材质与陈设层面，以原木接待台、榫卯屏风及悬挂的斗笠农具作为本土意象的定调元素，辅以书吧区域低饱和原木与棉麻软装，形成温馨质朴的空间底色；露天剧场的皮影展示墙在承担科普功能的同时兼为场景背景，进一步延展了空间的文化叙述维度。照明设计统一采用 2700K—3000K 暖色温光源，并针对秸秆画、皮影等非遗展示节点，引入 30° 窄角光束进行重点投射，通过高对比度的明暗关系凸显手工艺品的微观肌理与阴影层次，使光环境从基础照明功能上升为参与空间叙事表达的视觉媒介^[8]

（二）在地文化符号转译机制

为避免本土元素的公式化堆砌，建立“提取—解构—重构”转译路径（见表 2）。

表 2 在地文化符号在软装陈设中的现代转译路径矩阵

文化要素	原始形态	现代转译介质	解构与重构手法	光影与空间效果
秸秆画	传统农作制画	装饰画、屏风饰面	模块化悬挂、亚克力封存	30°窄角光强化麦秸金属质感与立体感
河南皮影	雕镂人物/舞台	透光艺术墙、造型灯罩	提炼轮廓线条、整合 LED 光源构件	光影交错动态呈现戏曲文化意境
黄河民居	黄泥墙/草苫顶/榫卯	艺术涂料、草编软饰	提取泥墙质感与榫卯节点，去繁就简	2700K 暖光营造乡愁记忆与归家感
高粱文化	作物与农艺工具	悬挂装置、陈设主色调	高粱穗装置化、高粱红作点缀色	重点照明突出产业特色与视觉层次

五、 案例对比与行业启示

（一）案例对比分析

金沙酒业文旅区从国营农场转型为文旅综合体的实践表明^[6]，大型文旅更新项目往往依赖重型构筑物的空间叠加与刚性网格体系的整体统筹。相较于此类依赖大规模资金投入的项目，本案所代表的城郊中小型农场面临更为严苛的预算与用地约束，这决定了其在地性表达必须走一条‘轻量化’的路径——即以本土材料的微观肌理取代宏大叙事，以灵活可变的单元网格替代刚性空间结构。然而，两者在具体实施路径上呈现出明显分化：大型更新项目通常依赖重型构筑物的空间叠加与刚性网格体系的整体统筹，以应对工业遗存自身的结构强度与体量惯性；而中小型农场受限于资金预算与用地条件，难以复制此类重型模式，因而转向以轻量原型为基础的软性转译，借助微观层面的材料肌理表达与“乡村客厅”式的社区功能衔接，在有限条件中寻求更为灵活的空间策略，进而构建起一种适应性更强、响应更敏捷的乡村空间微循环体系。

（二）行业启示

本案的实践为同类乡村空间在地性设计实践提供了以下启示：在地域符号的当代转译上，应摒弃传统元素的具象堆砌，将文化意象沉淀为空间骨架与场所氛围，实现从“符号拼贴”向“抽象空间叙事”的跨越；在材料与建构策略上，需构建天然低碳的材料应用体系，以材料自身的真实肌理与可持续建造方式奠定空间的生态底色；在功能与场景赋能上，应推动文化展示、生产体验与公共服务的深度嵌套，通过多元功能的复合共生，将抽象文化内涵转化为可感知、可传播的具象情境，实现乡村空间文化与经济效益的双重激活。

六、 结论

本研究以“之野知也”农场为例，探讨了中小型休闲农场在空间重构、材料应用与文化转译方面的设计路径。研究发现，将传统建造原型与非遗资源融入现代设计体系，结合低碳材料策略与“生产—社区—效益”复合运营模式，能够有效应对乡村休闲空间同质化及文化表达表层化的困境，为同类微型乡村空间在地性设计可参照的实践样本。

参考文献：

- [1]成辉,李欣,张群,等.肯尼斯·弗兰姆普顿的地域建筑观[J].工业建筑,2014,44(6):31-33+56.
- [2]李建.读 Frampton 对批判的地域主义的七点态度随感[J].中外建筑,2009,(9):102-104.
- [3]张雨薇,范文兵.在地的建筑:乡村营造的几种路径分析[J].建筑与文化,2019,(1):172-174.
- [4]乔泽元,才雨申,卢国新.地域文化在休闲农业园区景观设计中的合理表达[J].现代园艺,2021,44(16):141-142.
- [5]谷军,左光之,刘学群.基于在地性理论的城市近郊乡村公共空间在地性设计策略——以合肥市大圩镇圩西村为例[J].城市建筑空间,2022,29(3):190-192.
- [6]史洋,黎少君.从国营农场到文旅综合体——金沙酒业文旅区规划与建筑设计[J].中国建筑装饰装修,2026,(5):36-43.
- [7]孙瑜,王天莲.历时性的视角下探析乡土材料的“本性”与“原真性”的演化历程[J].世界建筑,2024,(12):86-90.
- [8]王勇,程瑞强,张施泉.场所精神理论视角下的乡村公共空间设计——以黄南村村民活动中心改造设计为例[J].设计艺术研究,2023,13(2):5-9.

Spatial Reconstruction and Cultural Translation of Leisure Farms from the Perspective of Locality: A Case Study of "Zhi Ye Zhi Ye" Farm

Zhang Yan¹

1.School of Arts, Heilongjiang University, Heilongjiang, Harbin, China

Abstract: Locality, as a core issue in contemporary rural design practice, emphasizes the deep response of spatial construction to local natural conditions, material resources, and cultural genes. Addressing common problems in current design such as spatial homogenization, superficial cultural expression, and extensive application of materials, this paper takes the "Zhi Ye Zhi Ye" Farm in Zhongmu, Henan Province as a case study to analyze the practical path of transforming vernacular resources into composite cultural tourism spaces. Based on the systematic excavation of local resources, this study extracts the prototypes of Yellow River vernacular dwellings and establishes a spatial organization hierarchy featuring "controlling grids and dynamic units." Simultaneously, by extracting local intangible cultural heritage symbols such as sorghum, straw painting, and shadow puppetry, it explores the authentic texture expression of local materials and the geometric translation mechanism of cultural symbols, thereby enabling a deep resonance between the design language and local genes. Ultimately, relying on the triple linkage of "production-experience-service," the flexible reconstruction of rural leisure space forms and the deep expression of regional culture are achieved.

Keywords: Locality; Leisure farm; Spatial Reconstruction; Cultural Translation; Vernacular Materials